

## ĐỀ NGHỊ VAY VỐN KIỂM HỢP ĐỒNG TÍN DỤNG

Số \_\_\_\_\_ Mã giao dịch (nếu có) \_\_\_\_\_ Ngày đề nghị vay \_\_\_\_\_

### PHẦN A. ĐỀ NGHỊ VAY VỐN

#### 1. THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ (KHÁCH HÀNG)

Họ tên \_\_\_\_\_  
Giới tính \_\_\_\_\_ Ngày sinh \_\_\_\_\_  
Số CMND/CCCD \_\_\_\_\_ Ngày cấp \_\_\_\_\_ Nơi cấp \_\_\_\_\_  
ĐTDD \_\_\_\_\_ Tình trạng hôn nhân \_\_\_\_\_

#### 2. THÔNG TIN CƯ TRÚ

Số sổ Hộ khẩu \_\_\_\_\_ Tình trạng nhà ở \_\_\_\_\_  
Địa chỉ tạm trú/ hiện tại \_\_\_\_\_  
Địa chỉ thường trú \_\_\_\_\_

#### 3. THÔNG TIN NGHỀ NGHIỆP

Nhân viên/ Tự doanh \_\_\_\_\_ Tổng thu nhập/ tháng \_\_\_\_\_  
Tên Công ty/Cửa hàng/Khác \_\_\_\_\_  
Địa chỉ Công ty \_\_\_\_\_  
Bộ phận \_\_\_\_\_ Chức vụ \_\_\_\_\_  
Điện thoại \_\_\_\_\_ MST \_\_\_\_\_ Loại HDLD \_\_\_\_\_

#### 4. THÔNG TIN NGƯỜI HÔN PHỐI (NẾU CÓ), NGƯỜI THAM CHIẾU

Họ tên	CMND/CCCD	Điện thoại	Mối quan hệ
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

#### 5. THÔNG TIN HÀNG HÓA/ DỊCH VỤ

STT	Loại sản phẩm	Nhãn hiệu	Model/Mô tả Dịch Vụ	Giá mua (VAT)
1				
2				
3				
4				
5				

Tổng giá mua của các loại Hàng hóa/Dịch Vụ nêu trên là \_\_\_\_\_ VND. Số IMEI của thiết bị (nếu có) \_\_\_\_\_

#### 6. THÔNG TIN SỐ TIỀN VAY

**Sản phẩm vay:** \_\_\_\_\_  
Khoản Vay \_\_\_\_\_ Phí Bảo Hiểm \_\_\_\_\_ Thời hạn vay \_\_\_\_\_ tháng  
Khoản trả trước \_\_\_\_\_ % Khoản trả trước/ Giá mua (VAT) \_\_\_\_\_

## 7. THÔNG TIN BÊN BÁN HÀNG HÓA/ DỊCH VỤ

Tên POS \_\_\_\_\_ Mã POS \_\_\_\_\_ Mã NV \_\_\_\_\_  
Địa chỉ POS \_\_\_\_\_

## PHẦN B. HỢP ĐỒNG TÍN DỤNG

### 1. BÊN CHO VAY

Công ty Tài Chính TNHH Một Thành Viên Mirae Asset (Việt Nam) (“MAFC”)

Địa chỉ: 91 Pasteur, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM

Mã số doanh nghiệp: 0311132506

Ngày cấp: 08/09/2011

Điện thoại: \*1234 hoặc (028) 7300-7777

Fax: (028) 6299-0894

Người đại diện theo pháp luật: Ông LEE JAYONG

Người đại diện theo ủy quyền: Ông/bà \_\_\_\_\_

### 2. BÊN VAY

Là Người đề nghị nêu tại Phần A (“Khách Hàng”)

### 3. THÔNG TIN KHOẢN VAY

3.1 Số Tiền Vay \_\_\_\_\_ VND bao gồm Khoản Vay \_\_\_\_\_ VND và Phí Bảo Hiểm \_\_\_\_\_ VND

3.2 Thời Hạn Cho Vay Từ ngày tiếp theo Ngày Giải Ngân đến ngày <Ngày \_\_\_ Tháng \_\_\_ Năm>

3.3 Ngày thanh toán hàng tháng \_\_\_\_\_

3.4 Ngày ký Hợp Đồng <Ngày in/ Ngày giao dịch (dd/mm/yyyy)> 3.5 Ngày thanh toán đầu tiên \_\_\_\_\_

3.6 Số Tiền Trả Hàng Tháng (\*)

Ngày Thanh Toán

<Ngày EMI đầu (EMI<sub>1</sub>)>

<Ngày EMI<sub>2</sub> – Ngày EMI<sub>(N-1)</sub>>

<Ngày EMI cuối (EMI<sub>N</sub>)>

Số Tiền Trả Hàng Tháng (VND)

<Số tiền EMI<sub>1</sub>>

<Số tiền EMI<sub>2</sub>>

<Số tiền EMI<sub>N</sub>>

(\*): chi tiết tham khảo tại Lịch Thanh Toán

3.7 Lãi Suất Hàng Tháng:

a. Từ kỳ thanh toán thứ \_\_\_\_\_ đến kỳ thanh toán thứ \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_%/tháng (tương ứng \_\_\_\_\_%/năm (một năm là 365 ngày)).

b. Từ kỳ thanh toán thứ \_\_\_\_\_ đến kỳ thanh toán thứ \_\_\_\_\_: 0%/tháng (tương ứng 0%/năm (một năm là 365 ngày)).

4. **Lịch Thanh Toán:** Trong thời hạn vay, Khách Hàng có thể yêu cầu MAFC cung cấp Lịch Thanh Toán bằng cách thông báo cho Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng/ Văn phòng theo hướng dẫn tại Điều 5 dưới đây, MAFC sẽ gửi Lịch Thanh Toán cho Khách Hàng thông qua tin nhắn.

5. **Thông tin liên lạc:** Mọi thắc mắc và yêu cầu của Khách Hàng vui lòng liên lạc số: \*1234 hoặc (028) 7300-7777.

6. **Hướng dẫn thanh toán:** Quý Khách Hàng vui lòng tham khảo tại Hướng Dẫn Thanh Toán được cung cấp tại thời điểm ký kết Hợp Đồng Tín Dụng.

7. **Các thỏa thuận vay**

7.1 Mục đích vay: Vay mua Hàng Hóa/Dịch Vụ nêu tại đề nghị vay vốn và mua bảo hiểm người vay vốn/ bảo hiểm dư nợ tín dụng cá nhân (“Bảo Hiểm”) (nếu có).

7.2 Phương thức cho vay: Cho vay từng lần theo hình thức cho vay trả góp.

7.3 Biện pháp bảo đảm khoản vay: MAFC đồng ý cho Khách Hàng vay không thế chấp dựa trên năng lực tài chính và uy tín cá nhân của Khách Hàng.

7.4 Giải ngân Số Tiền Vay:

a. Đối với Khoản Vay: MAFC giải ngân Khoản Vay bằng cách chuyển khoản trực tiếp vào tài khoản được Bên Bán chỉ định. Thời điểm được xem là nhận nợ và bắt đầu tính lãi của Khoản Vay là vào Ngày Giải Ngân.

b. Đối với Phí Bảo Hiểm: Khách Hàng chỉ định và MAFC đồng ý chuyển số tiền Phí Bảo Hiểm mà Khách Hàng vay của MAFC để thanh toán trực tiếp cho công ty bảo hiểm cung cấp sản phẩm, dịch vụ Bảo Hiểm. Thời điểm được xem là nhận nợ và bắt đầu tính lãi của Phí Bảo Hiểm là vào Ngày Giải Ngân.

8. **Thanh toán nợ gốc, tiền lãi và các nghĩa vụ tài chính khác**

8.1 Phương thức thanh toán:

a. Khách Hàng đồng ý thanh toán nợ gốc và/hoặc tiền lãi được tính theo Lãi Suất bằng việc thanh toán Số Tiền Trả Hàng Tháng không trễ hơn Ngày Thanh Toán. Nếu Ngày Thanh Toán không phải là Ngày Làm Việc thì Số Tiền Trả Hàng Tháng tương ứng phải được Khách Hàng thanh toán vào Ngày Làm Việc ngay sau Ngày Thanh Toán đó.

b. Phí thu hộ, chuyển khoản: Khách Hàng chịu mọi chi phí do Tổ chức trung gian thanh toán thu khi Khách Hàng nhận tiền giải ngân và thanh toán khoản vay cho MAFC. Khi thanh toán khoản vay cho MAFC, Khách Hàng phải thanh toán cho các Đơn vị cung cấp dịch vụ thu hộ phí dịch vụ thu hộ là 12,000 VND (Mười hai nghìn đồng) cho mỗi kỳ trả nợ. Mức phí này đã bao gồm thuế GTGT và đã nằm trong Số Tiền Trả Hàng Tháng.

c. Khách Hàng sẽ được xem là đã thực hiện một khoản thanh toán cho MAFC với điều kiện: (i) nội dung thanh toán có đầy đủ, chính xác các thông tin theo yêu cầu của MAFC và (ii) khoản thanh toán đó đã được ghi có vào tài khoản của MAFC hoặc MAFC đã nhận được khoản thanh toán đó.

d. Tất cả các khoản thanh toán của Khách Hàng cho MAFC sẽ được thực hiện bằng tiền Đồng Việt Nam theo đúng Hợp Đồng

Tín Dụng /Lịch Thanh Toán, bằng cách thanh toán qua ngân hàng hoặc bằng các kênh thanh toán khác được đề cập cụ thể tại Hướng Dẫn Thanh Toán. Trong trường hợp đặc biệt, nhân viên MAFC hoặc bên thu hộ có thể thu tiền mặt trực tiếp từ Khách Hàng với điều kiện phải giao cho Khách Hàng phiếu thu/ biên nhận hợp lệ có con dấu của MAFC. Mọi hình thức thanh toán của Khách Hàng vào tài khoản cá nhân và/hoặc trực tiếp cho bất kỳ nhân viên nào của MAFC hoặc của bên thu hộ không theo đúng thể thức đã thỏa thuận đều không được xem là hợp lệ và trong trường hợp đó, MAFC sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến khoản thanh toán này.

e. Trường hợp Khách Hàng thanh toán nhiều hơn so với Số Tiền Trả Hàng Tháng, Khách Hàng đồng ý rằng khoản thanh toán dư này sẽ được giữ lại để khấu trừ cho các kỳ thanh toán ngay tiếp sau đó theo thứ tự ưu tiên thanh toán. Khi hết thời hạn hợp đồng, MAFC sẽ thông báo số tiền dư (nếu có) trên website trong vòng 03 (ba) tháng đối với số tiền nhỏ hơn hoặc bằng 120,000 đồng và trong vòng 06 (sáu) tháng đối với số tiền lớn hơn 120,000 đồng. Sau thời hạn này, nếu Khách Hàng không liên hệ MAFC để nhận lại số tiền dư, MAFC sẽ được quyền hiểu là Khách Hàng đã từ bỏ quyền sở hữu, khi đó, số tiền dư này sẽ thuộc sở hữu của MAFC.

#### 8.2 Trả nợ trước hạn:

Trong Thời Hạn Vay, Khách Hàng có thể thanh toán sớm một phần hoặc toàn bộ số tiền gốc còn lại của Khoản Vay. Phí trả nợ trước hạn là 8% số tiền gốc thanh toán trước hạn (hoặc một tỷ lệ khác thấp hơn theo quyết định của MAFC tại từng thời điểm).

#### 8.3 Trả nợ trễ hạn:

Khi đến hạn thanh toán mà Khách Hàng không trả hoặc trả không đầy đủ nợ gốc và/hoặc lãi theo thỏa thuận, thì ngoài việc trả lãi trên nợ gốc theo Lãi Suất đã thỏa thuận Khách Hàng còn phải chịu tiền lãi trên dư nợ gốc bị quá hạn và tiền lãi chậm trả được tính như sau:

- Tiền lãi trên dư nợ gốc bị quá hạn sẽ được tính theo công thức sau:  $150\% \times (\text{Lãi Suất tại thời điểm chuyển nợ quá hạn}) \times (\text{dư nợ gốc quá hạn}) \times (\text{số ngày trễ hạn}/365)$ . Trong đó, lãi suất áp dụng đối với dư nợ gốc quá hạn là  $150\% \times (\text{Lãi Suất tại thời điểm chuyển nợ quá hạn})$ , hoặc thấp hơn tùy theo quyết định của MAFC theo từng thời điểm.

- Tiền lãi chậm trả sẽ được tính theo công thức sau:  $10\% \times (\text{số dư lãi chậm trả}) \times (\text{số ngày trễ hạn}/365)$ . Trong đó, lãi suất chậm trả là 10%/năm hoặc thấp hơn tùy theo quyết định của MAFC theo từng thời điểm.

### 9. Đảm bảo hàng hóa

- Nếu Hàng Hóa là thiết bị di động có nhãn hiệu Samsung (bao gồm, nhưng không giới hạn, tên thương mại, nhãn hiệu thương mại, nhãn hiệu dịch vụ, lô gô, tên miền và các đặc điểm nhãn riêng biệt khác của Samsung) thì Khách Hàng đồng ý cài đặt, kích hoạt phần mềm Knox Guard của Samsung trên thiết bị di động đó và nhận các thông tin quảng cáo/tiếp thị, thông tin liên quan việc thực hiện Hợp Đồng Tín Dụng (bao gồm cả các tin nhắn nhắc nợ) thông qua phần mềm Knox Guard trong suốt thời hạn hiệu lực của Hợp Đồng Tín Dụng. Trường hợp Khách Hàng vi phạm nghĩa vụ thanh toán theo Hợp Đồng Tín Dụng thì thiết bị di động của Khách Hàng bị vô hiệu hóa/ tạm ngưng hoạt động cho đến khi tất cả nghĩa vụ tài chính của Khách Hàng theo Hợp Đồng Tín Dụng được thanh toán đầy đủ. Khách Hàng cam kết sẽ không có bất kỳ khiếu nại, tranh chấp, khiếu kiện, yêu cầu bồi thường thiệt hại nào đối với MAFC.

### 10. Cung cấp và sử dụng thông tin

10.1 Khách Hàng theo đây cam kết rằng tất cả các thông tin cung cấp cho MAFC là đúng sự thật và chịu trách nhiệm trước pháp luật về sự chính xác của thông tin cung cấp.

10.2 Đối với Khách Hàng có tham gia Bảo Hiểm: Khách Hàng cam kết không có bất kỳ bệnh, khuyết tật nào; không trong quá trình theo dõi, chẩn đoán, điều trị bệnh; không bị từ chối, tạm hoãn, tăng phí bảo hiểm và kê khai trên đây là hoàn toàn trung thực.

10.3 Khách Hàng đồng ý rằng Khách Hàng sẽ cung cấp đầy đủ chứng từ chứng minh mục đích sử dụng vốn vay bất cứ khi nào MAFC yêu cầu và MAFC có quyền trực tiếp/gián tiếp kiểm tra hoặc yêu cầu Khách Hàng cung cấp thông tin về việc sử dụng Hàng Hóa/Dịch Vụ, tình hình tài chính, tài sản, thu nhập của Khách Hàng và các thông tin khác liên quan đến Khách Hàng, Số Tiền Vay.

### 11. Điều khoản chung

11.1 Hợp Đồng Tín Dụng này được điều chỉnh bởi luật pháp Việt Nam về mọi vấn đề. Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay là một phần không thể tách rời của Hợp Đồng Tín Dụng. Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay được công bố công khai tại website của MAFC [www.mafc.com.vn](http://www.mafc.com.vn), tại trụ sở chính và các điểm giới thiệu dịch vụ của MAFC.

11.2 Bất kỳ mâu thuẫn, tranh chấp nào liên quan đến hoặc phát sinh từ Hợp Đồng Tín Dụng sẽ được giải quyết tại tòa án có thẩm quyền của Việt Nam.

11.3 Hợp Đồng Tín Dụng được xem như là đã giao kết và có hiệu lực kể từ ngày (i) Khách Hàng ký vào Hợp Đồng Tín Dụng và (ii) MAFC chấp nhận đề nghị vay vốn của Khách Hàng bằng việc đã giải ngân Số Tiền Vay theo như quy định tại Hợp Đồng Tín Dụng; và chấm dứt hiệu lực vào thời điểm Khách Hàng hoàn tất thanh toán tất cả các nghĩa vụ tài chính theo Hợp Đồng Tín Dụng.

11.4 Bất cứ thay đổi nào liên quan đến Hợp Đồng Tín Dụng phải được lập thành văn bản và được các bên ký xác nhận, trừ trường hợp quy định tại Mục 8.8 Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay hoặc các Bên có thỏa thuận khác.

11.5 Việc vô hiệu, không thực hiện được một hoặc một số điều khoản của Hợp Đồng Tín Dụng sẽ không ảnh hưởng đến tính hiệu lực và thực thi của các điều khoản còn lại của Hợp Đồng Tín Dụng.

11.6 Hợp Đồng Tín Dụng này được lập thành hai (02) bản chính bằng tiếng Việt có giá trị như nhau. Khách Hàng đồng ý giữ một (01) bản gốc có chữ ký của Bên Vay và người chứng kiến nhưng không có chữ ký của đại diện hợp pháp MAFC và con dấu của MAFC. MAFC giữ một (01) bản để thực hiện. Trường hợp Khách Hàng muốn nhận được bản sao Hợp Đồng Tín

Dụng có chữ ký của đại diện hợp pháp MAFC và con dấu của MAFC thì Khách Hàng thông báo cho Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng của MAFC theo thông tin liên hệ nêu tại Điều 5 của Hợp Đồng Tín Dụng này.

11.7 Khách Hàng đăng ký và đồng ý nhận thông tin quảng cáo từ MAFC, bất kể được thể hiện dưới hình thức nào, bao gồm nhưng không giới hạn bởi tin nhắn, thư điện tử hay cuộc gọi, miễn là phù hợp với quy định của pháp luật vào từng thời điểm. Khách Hàng có quyền hủy đăng ký nhận thông tin quảng cáo tại bất kỳ thời điểm nào bằng cách thực hiện theo hướng dẫn của MAFC.

11.8 Bằng việc ký tên dưới đây, Khách Hàng xác nhận : (i) đồng ý cho phép MAFC được thu thập, sử dụng hoặc cung cấp cho bên thứ ba các thông tin về Khách Hàng, được cung cấp bởi Khách Hàng hoặc bởi các cá nhân, đơn vị, tổ chức mà Khách Hàng có sử dụng sản phẩm/dịch vụ, cho mục đích thực hiện quyền và nghĩa vụ của các Bên theo Hợp Đồng Tín Dụng này và mục đích được quy định tại Mục 8.5 Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay; (ii) đã được MAFC cung cấp bản dự thảo của Hợp Đồng Tín Dụng và Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay; và (iii) đã được MAFC giải thích chính xác, đầy đủ, trung thực các nội dung cơ bản tại Hợp Đồng Tín Dụng và Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay, trong đó bao gồm cả quyền và nghĩa vụ của Khách Hàng, các biện pháp đôn đốc, thu hồi nợ, biện pháp xử lý trong trường hợp Khách Hàng không thực hiện nghĩa vụ theo Hợp Đồng Tín Dụng để Khách Hàng xem xét, quyết định trước khi ký vào Hợp Đồng Tín Dụng này.

<p><b>Công ty Tài Chính Mirae Asset TUQ. Người đại diện theo pháp luật</b> <i>(Ký và đóng dấu)</i></p>	<p><b>Giao dịch viên</b> <i>(Ký và ghi rõ họ tên)</i></p>	<p><i>Tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý với những điều khoản &amp; điều kiện của Hợp Đồng Tín Dụng này</i> <b>Khách Hàng</b> <i>(Ký và ghi rõ họ tên)</i></p>
--	---	---